

## Afficher l'infolettre dans un autre onglet

# Centre québécois du P.E.N. international

Infolettre n° 117  
Lundi 19 juin 2023



## Un appel à candidatures aux membres féminins : présidente du Comité Femmes et administratrice de P.E.N.-Québec

P.E.N.-Québec est à la recherche d'une écrivaine passionnée et engagée, déjà membre de l'organisation, et convaincue de l'importance de défendre le droit à la liberté d'expression. Cette autrice se joindrait au CA afin d'assumer la direction du Comité Femmes et de collaborer en tant qu'administratrice à la saine gestion du Centre.

Si vous êtes une personne ayant de l'expérience pour définir des objectifs d'action, gérer des rencontres périodiques, réelles ou virtuelles (Zoom), d'un groupe d'une dizaine d'écrivaines, et organiser ponctuellement des activités publiques touchant les missions de P.E.N.-Québec, ce poste est pour vous!

Pour plus d'info voir : [Mission](#), ainsi que [Comité Femmes](#).

Les personnes intéressées doivent envoyer une lettre d'intérêt et un court curriculum vitae, au plus tard le vendredi 18 août, par courriel à : [quebec.pen@gmail.com](mailto:quebec.pen@gmail.com)

À la même adresse, nous sommes toujours disponibles pour répondre à d'éventuelles questions!



## **Déclaration du Comité des écrivains et écrivaines pour la paix de PEN International sur la guerre de la Fédération de Russie contre l'Ukraine**

- 16 juin 2023

« Nous, membres du Comité des écrivains et écrivaines pour la paix de PEN International, exhortons une fois de plus les autorités russes à mettre fin immédiatement et sans condition à leur guerre dévastatrice contre l'Ukraine. L'invasion militaire à grande échelle de l'Ukraine par la Fédération de Russie est une violation du droit international et un mépris éhonté des normes internationales. Il ne faut pas la laisser s'aggraver. Les Ukrainiens sont les sujets de leur propre histoire. Le Comité des écrivains et écrivaines pour la paix exprime sa pleine solidarité avec le peuple ukrainien qui lutte pour sa liberté. »

Suite [ici](#)

---



## Royaume-Uni : Julian Assange dangereusement proche de l'extradition

- 16 juin 2023

Rebecca Vincent, Directrice des campagnes, REPORTERS SANS FRONTIÈRES (RSF)

Reporters sans frontières appelle à la mobilisation envers Julian Assange, qui est membre d'honneur de P.E.N.-Québec.

« Julian Assange se rapproche dangereusement de l'extradition! La semaine dernière, un juge britannique a rendu une décision de trois pages rejetant l'appel du fondateur de Wikileaks contre l'ordonnance d'extradition, ce qui ne laisse qu'une dernière étape possible devant les tribunaux britanniques. S'il est extradé vers les États-Unis, Julian Assange risque un total de 175 ans de prison, ce qui signifie qu'il pourrait passer le reste de sa vie derrière les barreaux. Notre appel au président Biden est plus urgent que jamais : abandonnez ces accusations, clôturez le dossier contre Assange et permettez sa libération sans plus attendre!

Le gouvernement américain a demandé l'extradition de Julian Assange afin de le juger pour 18 chefs d'accusation liés à la publication par Wikileaks, en 2010, de centaines de milliers de documents classifiés ayant fait l'objet de fuites, qui ont révélé des crimes de guerre et des violations des droits de l'homme, et qui ont alimenté des reportages d'intérêt public dans le monde entier.

S'il est extradé, Julian Assange sera le premier éditeur à être jugé en vertu de la loi américaine sur l'espionnage, qui ne prévoit pas de défense de l'intérêt public. Cela créerait un précédent alarmant qui aurait un impact permanent sur le climat du journalisme dans le monde. Il est temps de mettre un terme à l'acharnement contre Assange et d'agir pour protéger le journalisme et la liberté de la presse.

Nous avons besoin de toute urgence de votre soutien pour #FreeAssange et poursuivre le combat pour la liberté de la presse! »



## États-Unis : Condamnation de la censure des poèmes d'Amanda Gorman

- 31 mai 2023

PEN International se joint à PEN America pour réprover le retrait du livre d'Amanda Gorman, *The Hill We Climb* (La colline que nous escaladons), des rayons des bibliothèques des écoles élémentaires du comté de Miami-Dade, en Floride, [à la suite d'une plainte déposée par un parent célibataire](#).

Plusieurs autres livres, dont *The ABCs of Black History*, ont été déplacés sur les étagères de la médiathèque du collège, également à la suite de plaintes déposées par un parent d'élève. Le

poème de Mme Gorman *The Hill We Climb*, qui a été récité lors de l'inauguration du président Joe Biden en janvier 2021, et le poème *Love to Langston* auraient fait référence à une théorie critique des races, à l'idéologie de genre et à son endoctrinement, et aurait proféré des « incitations indirectes à la haine », selon des informations obtenues par le Florida Freedom to Read Project.

PEN International a déclaré ce qui suit :

« L'interdiction du livre phare d'Amanda Gorman, *The Hill We Climb*, est emblématique de la vague dangereuse et généralisée de répression des livres qui sévit aujourd'hui aux États-Unis. Permettre l'accès à la littérature est une composante fondamentale de la liberté d'expression qui doit être défendue à tout prix. »

Pour [lire le poème en français](#)



## **PEN International en appelle à la libération immédiate de Galal El-Beħairy**

- 26 mai 2023

Galal El-Beħairy, poète et parolier égyptien, injustement emprisonné depuis mars 2018, a annoncé fin mai son intention d'intensifier sa grève de la faim le 1er juin 2023, refusant de boire.

En mai 2023, PEN a soulevé des préoccupations au sujet de la détérioration de la santé de Galal après 60 jours de grève de la faim et de la violation persistante de ses droits.

PEN International et plusieurs centres, dont PEN Royaume-Uni, exhortent les autorités égyptiennes à libérer immédiatement et sans condition Galal El-Beħairy et à abandonner toutes les accusations

portées contre lui, ainsi qu'à garantir de toute urgence son accès à des soins médicaux adéquats en attendant sa libération.

Le poète a été défendu à maintes reprises par P.E.N.-Québec, dans divers Salons du livre ou Festivals de littérature, ainsi que sur le [site Web](#)

---

## Myanmar : Un membre de PEN purge actuellement une peine d'emprisonnement

- 24 mai 2023

PEN International est consterné par la décision de la junte militaire du Myanmar de condamner l'écrivain, militant et membre de PEN Myanmar, Wai Moe Naing, à 20 ans d'emprisonnement pour haute trahison. Wai Moe Naing purge déjà une peine de 34 ans de prison à la suite de plusieurs condamnations prononcées en représailles de son action pacifique contre le coup d'État militaire du 1er février 2021, et cette nouvelle condamnation injuste résulte d'une procédure judiciaire précipitée qui a violé les normes d'équité des procès. PEN International continue d'appeler à la libération immédiate et inconditionnelle de toutes les personnes injustement détenues par la junte militaire pour s'être exprimées pacifiquement au Myanmar, y compris Wai Moe Naing.

« Les efforts déployés par la junte militaire pour réduire Wai Moe Naing au silence montrent clairement que le régime craint sa voix. Lorsqu'il a été agressé et détenu pour la première fois en avril 2021, il menait des actions de plaidoyer non violentes, organisant des rassemblements pacifiques afin d'expliquer comment la prise de pouvoir par les militaires violait la constitution antidémocratique de 2008 du Myanmar. Il est cruellement injuste que Wai Moe Naing ait été condamné pour haute trahison par le même régime qui a si brutalement trahi le peuple du Myanmar. Nous exigeons sa libération immédiate et inconditionnelle », a déclaré Ma Thida, présidente du Comité des écrivains emprisonnés de PEN International.



Les restes du musée Kupiansk sur les traditions locales, après l'attaque de missile russe. Deux personnes tuées, y compris le directeur du musée.

## Ukraine : Crimes contre la culture, les journalistes et les médias

Selon le ministère ukrainien de la culture et de la politique de l'information, l'agression russe a déjà endommagé au moins 1464 infrastructures culturelles en Ukraine depuis le début de l'invasion à grande échelle. Parmi celles-ci, 555 bibliothèques.

Le 22 mai, on apprend la mort du poète et prosateur [Ihor Mysiak](#). Début mars 2022, il avait rejoint une unité des forces de défense territoriale des forces armées ukrainiennes.

Le 22 avril, [Oleksandr Bondarenko](#), ancien journaliste de la BBC, soldat et officier de communication, a été tué lors d'une bataille contre les envahisseurs russes dans la région de Luhansk. Avant la guerre, il travaillait pour la radio Hromadske, la chaîne de télévision Pershyi Natsionalnyi, le service ukrainien de la BBC, UBR, Ukraina, ICTV et PlusOne.

Le 26 avril, le producteur ukrainien du journal italien *La Repubblica*, [Bohdan Bitik](#), a été tué par une attaque russe à Kherson. [Corrado Zunino](#), correspondant de *La Repubblica*, a été blessé par une frappe russe. Selon le journal, les journalistes sont tombés dans une embuscade tendue par des tireurs d'élite russes près d'un pont. Tous deux portaient des badges de presse.

Le 29 avril, [Volodymyr Mukan](#), journaliste et lieutenant subalterne des forces armées ukrainiennes, est mort lors d'une mission de combat à Bakhmut (région de Donetsk). Avant la guerre, Volodymyr Mukan travaillait comme journaliste et rédacteur à la *Gazeta Po-Ukrainsky*.

Le 9 mai, le vidéo-journaliste français [Arman Soldin](#) a été mortellement blessé par un tir de missile près de Chasiv Yar (région de Donetsk). Ses collègues de l'agence de presse AFP ont été témoins de sa mort.

Le 22 mai, [Yevheniy Osievsky](#), soldat, journaliste, chroniqueur pour le magazine de vulgarisation scientifique *Kunshyt* et le magazine de critique sociale *Commons*, a été tué lors d'une bataille près de Bakhmut. Yevheniy Osievsky est le 60e journaliste à mourir à la suite de l'agression de la Russie contre l'Ukraine.

Le 29 mai, Victor Petrov, journaliste militant et soldat basé à Lviv a été tué dans l'est de l'Ukraine.

Depuis le début de l'invasion, la Russie a commis 514 crimes contre les journalistes et les médias. Au moins 61 journalistes ont été tués, 10 d'entre eux pendant qu'ils effectuaient leur travail journalistique.

---

# ACTIVITÉS DU CENTRE QUÉBÉCOIS DU P.E.N. INTERNATIONAL



## Iran : Soutien de P.E.N.-Québec à Toomaj Salehi

- 12 juin 2023

Le Centre québécois du P.E.N. international désire exprimer son soutien au rappeur iranien Toomaj Salehi, arrêté le 30 octobre 2022 dans la foulée de la répression massive exercée par le gouvernement iranien à la suite de la mort de Mahsa Amini et des manifestations qui ont secoué le pays. L'arrestation de Toomaj Salehi est liée à la diffusion d'une vidéo sur Instagram appelant les citoyens à se joindre aux protestations, ainsi qu'à une chanson où il critique ouvertement les déboires du gouvernement.

Le 27 novembre, il a été inculpé de « corruption sur Terre », ce qui pourrait lui valoir la peine capitale. Le Centre québécois du P.E.N. international est profondément indigné par ces accusations qui vont à l'encontre du droit fondamental à la liberté d'expression. Nous demandons la libération de Toomaj Salehi ainsi que des autres écrivains et auteurs iraniens emprisonnés pour s'être légitimement exprimés au moyen de leur art.

---

Nous vous souhaitons un bel été, de retour en septembre.

---

## Renouvellement de votre cotisation

Saviez-vous que les frais d'adhésion et les dons de nos membres sont notre seule source de revenus, notre organisme n'étant admissible à aucune subvention gouvernementale?

Votre adhésion au Centre québécois du P.E.N. international contribuera à la libération de plusieurs écrivains à travers le monde ou à la fin du harcèlement qu'ils endurent encore aujourd'hui.

Si vous avez déjà renouvelé votre adhésion, nous vous en remercions.

Si vous ne l'avez déjà fait, nous vous invitons à payer votre cotisation [en ligne](#) ou de renvoyer le formulaire que vous trouverez sur le site au même endroit, avec votre chèque, à l'adresse suivante :

Centre québécois du P.E.N. international

C.P. 23279  
C.P. des boulevards  
Laval (Québec) H7N 6K1

Votre nouvelle carte sera valide du 1er janvier au 31 décembre 2023.

En vous remerciant du fond du cœur,

Le Conseil d'administration du Centre québécois du P.E.N. international

---

## Les membres du Conseil d'administration du Centre québécois du P.E.N. international

Président :  
Gaston Bellemare

Vice-présidente - Québec :  
Nora Atalla

Trésorière :  
Michèle Bernard

Administrateurs/administratrices :  
Salah El Khalfa Beddiari  
Pauline Michel  
Benoît Quessy  
Mattia Scarpulla  
Sherry Simon  
Félix Villeneuve

Coordonnatrice :  
Dominique Gaucher

Membres d'honneur :  
Raïf Badawi (Arabie saoudite)  
Asli Erdogan (Turquie)  
Angye Gaona (Colombie)  
Homa Hoodfar (Iran-Canada)  
Rahile Dawut (Chine)  
Julian Assange (réfugié au Royaume-Uni)

---

Rédaction : Dominique Gaucher  
Traductions : Jean-Pierre Pelletier  
Révision : Michèle Bernard

---

***La littérature ne connaît pas de frontières et doit demeurer une devise  
commune à tous.***

Charte du PEN



**Twitter**

Suivez-nous sur Twitter pour rester à jour concernant les nouvelles et autres informations de notre organisme.



**Facebook**

Souscrivez à notre page Facebook pour suivre nos nouvelles, nouveautés et autres discussions.

[Se désabonner](#)

C.P. 23279, C.P. des boulevards, Laval, Québec H7N 6K1